

מזרח חדש (אוי קלט)
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההונגרית.
העורך: ד"ר א. מרמון האורא: דוד שן
המזכיר: מורח חדש בע"מ, ת"א רח' הגנב 11.

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Ujabb békejavaslatot tett a Szovjetunió Londonban

Az új orosz ajánlat jelentős közeledést mutat a Nyugat álláspontjához - Lefegyverzés, a hadseregek korlátozása és Németország kiűritése szerepel Moszkva legfőbb pontjai között

Moszkva, (UP). A Szovjetunió tegnap közzétette új béketervét, amelyet Jakob Malik nagykövet terjesztett a Londonban ülésező lefegyverzési UNO-bizottság elé. A fegyverkezés korlátozását, a hidegháború beszüntetését és Németország megszállásának megszüntetését javasoló terv sok pontban lényeges közeledést jelent a nyugati javaslatokhoz.

A javaslat további része arra hívja fel a hatalmakat, hogy minden nemzetközi vizsályt, beleértve a távolkeleti problémát is, tárgyalások által, békés úton oldjanak meg. Ugyanakkor végül fel kínál a Biztonsági Tanácsba.

A szovjetjegyzők kijelentik, hogy a javaslat elfogadása azonnal lényegesen csökkentené a nemzetközi feszültséget és végetvetné az idegháborúnak. Nyugati körökben általában kedvezően fogadták az orosz javaslatot.

Az angol külügyminisztériumban azt mondták, hogy a javaslat határozottan felbátorító, de végleges ítéletet csak részletes tanulmányozás után lehet róla mondani.

A francia külügyminisztérium örömmel fogadta a szovjetjavaslatot és kijelentette, hogy az komoly haladást jelent az eddigi javaslatokkal szemben.

Az UNO lezserelési albizottsága Londonban zárt ajtók mögött tárgyal Malik javaslatáról.

A bizottságnak a négy nagy hatalmon kívül Kanada is tagja és az UNO-közgyűlés határozata szerint öszig be kell terjesztenie javaslatát a fegyverkezési verseny megszüntetéséről.

Varsó, (UP). Bulgánin marsall a tegnap megnyitott varsói konferencián tartott beszédében kijelentette, hogy a nagyhatalmi vezetők találkozója megoldhatja és elsimíthatja a nemzetközi problémákat, ha mind a két oldalon megvan a megfelelő jóakarát.

A Szovjetunió ismételt hangzottatta, hogy kívánja a találkozót és ezért a legnagyobb gondnal fogja tanulmányozni a nyugati nagyhatalmak meghívóját.

London, (UP). Anthony Eden miniszterelnök tegnap figyelmeztette a nyugati világot, hogy ne várjon szovjet eredményeket a nagyhatalmi találkozóktól, mert a problémák megoldásához idő kell.

Washington, (UP). Eisenhower elnök tegnapi sajtóbeszédében kijelentette, hogy a nagyhatalmi vezetők találkozója megoldhatja és elsimíthatja a nemzetközi problémákat, ha mind a két oldalon megvan a megfelelő jóakarát.

Burns cáfolja az arabok által szája adott kijelentéseket

A tábornok visszaérkezett Kairóból

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) - Kétnapos kairói tartózkodás után Burns tábornok tegnap este érkezett vissza Jeruzsálembe. „Nem mondtam, mint ahogy nem is mondhattam, hogy Izrael nem hajlandó együttműködni a határokon uralkodó feszültség enyhítésében. Ennek éppen az ellenkezője igaz” - mondotta a tábornok az arab sajtó által szája adott kijelentéseivel ellentétben.

már mindkét fél kivonta a határsáv közvetlen közeléből.

Jeruzsálembe való érkezése után Burns azonnal érintkezést keresett Tekoa külügyminiszteri tanácsossal, akivel a napokban tovább folytatja tárgyalásait a gázai határsáv kérdéséről.

Burns tábornok a hét végén Beirutba utazik, ahol a három hete fogságban tartott Gonén falubeli három fiatalember kiszabadítása érdekében tesz lépéseket. Az UNO-szövívó tegnap megértesítette a hírt, hogy a libanoniak hadbírósgát elé kérik az állítást a három fiatalember, akiknél elfogatásuk idején fegyvert találtak. - folytatta Burns - hogy Egyiptom sem fogadta el az általam javasolt összes pontokat.

Kairóban a külügyminiszterrel és a fegyverszüneti bizottság elnökével folytatott tárgyalásai során az UNO-felügyelők vezérkari főnöke azonnali lépések megtételét kérte a gázai határon uralkodó feszültség csökkentésére. A nemreguláris fegyveres erőket - mondotta a tábornok munkatársunknak adott nyilatkozata során -

Castanguay ezredes, az izraeli-szíriai fegyverszüneti bizottság elnöke a napokban Burns tábornok megbízásától újabb átiratot juttatott el Sukeiri szíriai hadseregparancsnokhoz, melyben az UNO-bizottság elnöke a négy izraeli katona szabadonengedését követeli. Sukeiri a jövő hétre ígerte a szíriai hatóságok választást.

Keményen bírálták a Kneszetben a hisztadruti választásokat

Elvetették a polgári házasság bevezetésére előterjesztett három javaslatot

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A Kneszet tegnap 41 szóval 8 ellenében elvetette a polgári házasság ügyében benyújtott mindhárom napirendi indítványt. Mig Rubin (Mápm) és Bar Jehuda (Achtut Avodá) a vallási házasságkötés fenntartása mellett javasolták a polgári házasság bevezetését, addig dr. Sznéh (kommunista) egyedül a polgári házasságok kiványa törvényes erejűnek elismerni, úgyhogy a vallási házasságnak semmilyen jogi státusa ne maradjon.

Harari (progresszív) olyan törvény életbeléptetését kérte, amely eltiltja a munkabérek közvetítő irodák, mábárák és hasonló közintézmények tisztviselőinek a választási bizottságokban való részvételét.

szág választóközössége megköveteli, hogy a Kneszet behatáon foglalkozzék a hisztadruti választások ügyével. Ezért azt javasolta, hogy utalják át a napirendi indítványokat a Ház-bizottság elé.

A szavazás során a Mápáj és a Poalé Mizráchi 35 szavazattal 20 ellenében az összes javaslatot levetették a napirendről. A kláncionisták az ellenzékkel szavaztak. A progresszívek részben az ellenzékkel, részben a többséggel szavaztak együtt, míg Rozen miniszter tartózkodott a szavazástól.

Egyébként a Hisztadrut választási bizottságában még mindig folyik a kettős borítékban leadott szavazatok bonyolult ellenőrzése. Valószínű, hogy a választások végleges eredményét, csak a hét végén teszik közzé.

London, (STA). A szocialista internacionale elnöke, Morgan Phillips és annak főtársa, dr. Julius Brauntal üdvözlő táviratot küldtek a Mápáj vezetőségének, amelyben szerencsekívánatokat fejezik ki a választási győzelem alkalmából.

Bezárult az Atlanti Szövetség nagyjánácsának ülése

A tagállamok örömmel fogadták a nagyhatalmi értekezlet összehívását és a Szovjetunió új lezserelési javaslatát. Páris, (UP). - Az Atlanti szövetség nagyjánácsa tegnap befejezte tárgyalásait és hivatalos záróközleményében örömet fejezte ki a nagyhatalmi vezetők találkozásának összehívása fellett. Lester Pierson kanadai külügyminiszter záróbeszédében örömmel üdvözölte a Szovjetunió „érdekes és fontos” lefegyverzési javaslatát.

„A tanács örömmel üdvözölte Franciaország, Anglia és Amerika kezdeményezését a Szovjetunióval való tárgyalásra a nemzetközi problémák kérdésében. A tanács reméli, hogy ez a kezdeményezés megkezdéshez fog vezetni, amely véget vet a

nemzetközi viszályoknak és megnyitja az utat minden nemzet biztonsága és szabadsága felé” - mondja a zárónyilatkozat, amelyből az is kitűnik, hogy a tanács ülése kiemelte az osztrák békekötés fontosságát, valamint üdvözölte a délkelet-ázsiai és a török-iráki védelmi szövetség felállítását. Az ülés legfontosabb eseményeként Németország felvételét és a nyugateurópai védelmi szövetség végleges felállítását tünteti fel a közlemény. A nagyhatalmak külügyminiszterei megkezdtek a tárgyalásokat a nagyhatalmi vezetők tervezett találkozásának előkészítéséről.

Párizsban megegyezés jött létre egységes közkeleti politikáról

Kanada és Franciaország erőiesen ellenzik a zsidó állam elszigetelésére irányuló politikát - Bulgánin marsall a Közkelet militarizálása ellen

Páris, (AFP). - A három nyugati nagyhatalom külügyminiszterei tegnap zárt ajtók mögött folytatták megbeszélésüket a Közkeletről és az Izraélt érintő kérdésekről. Az izraeli határon fennálló helyzet, valamint az Izrael és egyes arab államok oldaláról gyakorolt nyomást a közkeleti védelmi vezetőséggel kapcsolatban meggyőzték a nagyhatalmak arról, hogy végre komoly erőfeszítést kell tenni a Közkelet legégetőbb problémáinak megoldá-

sára. Ezek között első helyen szerepel az arab-izraeli viszály és az arab menekült-probléma. A török külügyminiszter is követelte a palesztinai megoldást, mert ebben látja a közkeleti védelmi szervezet teljes kiépítésének főakadályát.

re a közkeleti politikáról, amelynek célja a védelmi szervezet „északi bástyájának” megerősítése. Ennek alapján további lépéseket fognak tenni, hogy rábírák az arab államokat a török-iráki szövetséghez való csatlakozására.

Miron (Herskovits) Helén és Alex

örömmel közlik, hogy elsőszülött fiúk megszületett. A brit milát e hó 13-án, pénteken d. e. 9.30-kor tartják a telavivi Hadassza-Hákirjá termében. Összes rokonait, barátait és ismerőseiket szívesen meghívják. (\*)

Izrael helyzetét csak mellékesen tárgyalják

A miniszterek nem foglalkoztak részletesen Izraeli helyzetével, amely a közkeleti erők eltávolításából adódik, hanem ezt a kérdést (Folyt a 4-ik oldalon)

A belügyminiszter válasza után a hisztadruti, illetve a Kneszet-választások ügyében benyújtott javaslatok is lekerültek a napirendről. A felszólalásokra Rokách belügyminiszter kijelentette, hogy az elmúlt vasárnap lezajlott hisztadruti választások tapasztalt rendelkezésekért a kormányt nem lehet felelőssé tenni, mert a szakszervezet nem állami intézmény. A belügyminiszter a továbbiakban a kormány nevében kijelentette, hogy a Kneszet-választásokat a demokratikus szabadság jegyében fogják lefolytatni. A napirendi indítványok formájában benyújtott javaslatok a felszólalóknak alkalomuk lesz a jövő héten a Ház elé hozni, amikor a választási törvény módosító javaslatát fogják tárgyalni.

A felszólalók kivétel nélkül élesen bírálták a hisztadruti választások alkalmából a választókra gyakorolt erős nyomást és bizonyos pártfunkcionáriusok tevékenységét, akik totális államok mintájára zárt szavazókat az urnákhoz.

Babe (kláncionista) a választásokra fordított óriási pénzüsségeket kifogásolta.

Engedjék ki a Szovjetunió zsidóságát

- követelték az oroszországi olék telavivi találkozóján

„A világon fokozódtak a kilátások, hogy a két tömb egymás mellett élhesen és a mi feladatunk, hogy köve- teljük az orosz zsidóság és a világ más részén élő zsidóság együttélését” - mondotta az oroszországi olék szövetségének tegnap Tel Avivban rendezett találkozásán Cháim Surer, a Dávár főszerkesztője, aki nem rég tért vissza oroszországi útjáról.

nemzeti és kulturális életet élhessenek. Csak a kommunisták nem hajlandók erre, de ők is csatlakozni fognak ehhez a követeléshez, ha Moszkva megengedi nekik.

Izrael moszkvai nagykövete - folytatta Surer - a napokban bejelentette a szovjet külügyminisztériumban, hogy a földalatti megalom foglyainak adott amnesztia nem jelent szovjet-ellenes gesztust. Miért nem jön e a szovjet nagykövet az izraeli külügyminisztériumba - vetette fel akérdést Surer, - hogy megmagyarázza, miért nem engedik szabadon Cion foglyait, akik évtizedek óta börtönben sanyódnak?

## Az izraeli sajtó tükre

A „HABOKER” vezércikkében az egyiptomi zsidóság nehéz helyzetét teszi szóvá. A lap szerint már a kairói cionista-ellenes kirakatper alkalmával befészkelte magának a világ zsidóságának a lelkébe a nagy gond, mi lesz a további sorsa a körülbelül 35 ezer főnyi egyiptomi zsidóságnak. A francia újságírók tudósításai nyomán már akkor megtudta a világ, hogy egyes egyiptomi miniszteriumok, így különösen az oktatási miniszterium az egyiptomi lakosság körében tervszerű antiszemita propagandát folytat. Az egyiptomi kormány szószólói akkor szükségesnek tartották a világ közvényét azzal a mondvánnyal okfejtéssel megnyugtani, hogy az egyiptomi közvéleményben fellelhető gyűlölet csak Izrael általa ellen irányul, így annak ezekszerint tisztán csak politikai jellege van.

A Haboker szerint azonban az utóbbi hetek értesülései nyomán nyilvánvalóvá lett, hogy Egyiptomban nagyszabású titkos és nyílt uszító hadjárat folyik az ottani zsidóság ellen, amely hovatovább a náci korszakból ismert antiszemita heccelődés jellegét ölti magára. Egyre-másra érkeznek a hírek az alexandriai és a kairói történelmi nagy zsidó hitközségek sok nehézségeiről. Ezek a hitközségek régebben állnak fenn, mint ahogy az arab hódítók lába Egyiptom földjét érintette. S most az ottani zsidóság nagy aggodalommal tekint az évezredes hitközségek jövő sorsa elé. A Haboker cikkírója feltűnően mondja azt a jelenséget, hogy például Nehru az ázsiai népek egyik felvilágosult vezetője, a fajok egyenlőségének nagy előharcosa, nem akar tudomást venni arról, ami a zsidók ellen Egyiptomban folyik. A lap szerint a saját felvilágosító munkánk is, amely pedig az ázsiai népek felvilágosítása terén, különösen szocialista vonatkozásban meglehetősen nagy erőfeszítéseket tesz, — az egyiptomi zsidóságnak kérdéses, mintha egyáltalán nem tartaná számon. Igaz ugyan, hogy Izrael államának meg vannak a maga egyéb gondjai is, azonban mint ahogy a témánál és iraki zsidóság gondját magunkévá tesszük, ugyanabban a mértékben kell hogy magunkévá tegyünk az egyiptomi zsidóság mai nehéz helyzetét is. Lehet, hogy az UNO-ban betöltött mai szerepünk és Izraelnek nemzetközi helyzete mellett megfelelő propaganda és diplomáciai munka árán sem tudnánk e tekintetben momentán célt érni, azonban mindenesetre kötelességünk a kérdést napirenden tartva, az ottani zsidók és különösen az alijázni akarók jövőbeni kimentése számára a talajt megfelelő módon előkészíteni. A világgal szemben az egyiptomi zsidóság nehéz helyzetének a feltárása csak újabb bizonyítékul szolgálhat a zsidó állam szükségességének, többek között abból a célból is, hogy az üldözött keleti zsidóság benne megfelelő menedékre találjon. A világ népei és különösen Izrael ellenségei mindezt kénytelenek lesznek előbb vagy utóbb belátni, különösen, ha felvilágosító és diplomáciai munkánk segítségével s így enyhén hasonló problémák kal megfelelő módon fogjuk

## Zangarie arab falu viz nélkül marad

ha az állami földön levő forrásokat elveszik a tervezett állattenyésztő telep részére

Ali Daud és Jusuf el-Aszad, a gállili Zangarie arab falu lakosai a Legfelsőbb Birósághoz fordultak jogorvoslásért a földművelésügyi minisztérium ellen, amely a falu közelében marhatenyésztő telepet akar létesíteni és ezért megtiltotta, hogy a község lakói továbbra is használhassák a környékbeli forrásokat és kutakat.

## A jövedelmi adó hivatalnokai könyvvezetést tanítják a kereskedőket

A pénzügyminisztérium rendelkezése alapján a közeljövőben a jövedelmi adószámla hivatalnokainak egy csoportja könyvvezetésre kötelezett kereskedők a vállalkozók előtt gyakorlati módon fogják bemutatni az üzleti könyvvezetés módjait. Tudvalevő, hogy a kormányrendelet értelmében mindazon kereskedők a műhely- vagy üzemtulajdonosok, akik vállalkozásaikban legalább négy, vagy ennél több alkalmazottat foglalkoztatnak július 1-től kezdődően üzleti könyvek vezetésére vannak kötelezve. A rendelet értelmében a kiskereskedők is kötelesek lesznek könyveket vezetni, azonban főként a pénzügyminisztérium csak a készpénzforgalomnak a pénztárkönyv által való nyilvántartását követeli meg. Az új rendszernek a bevezetését illetékesek a jövedelmi adó behajtása terén nagy könnyebbséget remélnék, mert a hiteles formában benyújtott adóvallomásoknál nem lesz szükség arra, hogy a pénzügyi hatóságok az adóját becsüljék meg, az adó tekintetében alkudozásokba bocsátkozzanak.

**„A tragédia titka”**  
Názáretben tegnap megjelent Nimir Hawary ügyvédnek, az egykori Nadzsade arab félkatonai szervezet volt parancsnokának „A tragédia titka” című arabnyelvű könyve, amelyben Palesztina történelmi fejlődését tárgyalja az ottomán uralom befejezésétől a felszabadító háború végéig. A 420 oldalas könyvet, amely Chakim görögkeleti püspök názáreti nyomdájából került ki, öt-ezer példányban nyomták és 5 fontért árulják. A könyv többek között részleteket ismert a felszabadító háború lefolyásáról, azonosítva zsidó és arab katonák és vezető egyéniségek képeit közli. Hawary a könyvet héber és angol fordításban is ki akarja adni.

tudni őket általában a falhoz szorítani, — fejezi be vezércikkét a Haboker.  
A HAAREC cikkében a Hsztadrut-választásokkal kapcsolatosan különösen az új olé-tömegek körében jelentkező figyelemreméltó eredményről ad számot. Az akkori szavazóurnák tartalmának az összehasonlítása után ugyanis 595 szavazócédulán az a megjegyzés állt: „Függetlenek”. Mint utólag kiderült, a „függetlenek” akkói pártja különösen észak-afrikai és keleti olék összeállításából keletkezett, akik tüntető módon így akartak kifejezést adni elke seredésüknek amiatt, hogy szerintük az „askenázok”

őket minden téren, de különösen a munkaközvetítő irodákban alandán hátrébe szorítják.  
A Keletről származó új oléknak ez a csoportosulása számukra az akkori hszadruti választásokon 17 százalékos eredményezett, ami magában véve is szép eredmény, különösen, ha tekintetbe vesszük, hogy külön akciójukkal teljesen kitűnőhűzték a Mápájnak abbe-li kilátásait, hogy a választásokon abszolút többséget érjen el. A lap szerint az új csoportosulásnak külön örökösége, hogy az aránylag szép eredményt minden hangos propaganda nélkül, plakátok kiragasztása és választói gyűlések nélkül, tisztán csak lázról-háza-lyó agitációval érték el, úgy hogy a szavazó urnák kibontásáig senkinek a városban az új mozgalomról fogalma sem volt. A lap munkatársa előtt az új alakulatnak egyik embere az akcióról csak ennyit mondott: „azt akarjuk, hogy olyan emberek képviseljenek bennünket, akik semmilyen más pártnak nincsenek elkötelezve.”

## Szírria megfenyegeti Libanont

A szírria kormány azzal fenyegette meg Libanont, hogy lezárja a határsorompókat a két állam között, amennyiben a libanoni újságok nem hagynak fel a szírria kormány ellen folytatott állandó támadásaikkal. Ugyancsak kilátásba helyezte a szírria kormány azt is, hogy meg fogja tiltani szírria állampolgároknak a Libanonba való utazást, különösen az ünnepek alkalmából, amidőn a forgalom rendezesen megnövekszik. A libanoni lakók főleg azért támadják a szírria kormányt, mert az kegyetlen és erőszakos eszközökkel igyekszik elfojtani az úgynevezett nemzeti szocialista pártnak a működését.

## Egyiptomi vadászgépek repültek a Gáza melletti kibucok fölött

Mefálszim környékén aratásba kezdtek az arab átszárvárgók

Tei-Aviv, (Az Új Kelet katonai tudósítójától). — Tegnap és tegnapelőtt a déli órákban a gázai sáv közelében lévő mezőgazdasági települések fölött egyiptomi vadászgépek keringtek, amelyek minden valószínűség szerint fényképfelvételeket készítettek. Izrael panaszt emelt a berepülés miatt a fegyverszűnési bizottságnál. A „Meteor” típusú lökhajtaságos gépek Gáza irányából jöttek, több kört írtak le Tei Réim fölött, majd déli irányba fordultak és Eijn Háslosá, Kiszufim és Nirim kibucok fölött keringtek. A gépek olyan alacsonyra ereszkedtek, hogy szabad szemmel is látni lehetett a szárnyukra festett egyiptomi felségjelvényt.  
Hasonló berepülések voltak hat héttel ezelőtt is, de akkor a gépek nem ereszkedtek ilyen alacsonyra.  
A hadsereg szóvivője közli, hogy tegnap Mefálszim kibuc környékén arabok átrepültek a határt és aratni kezdtek. Egy arra haladó járórra a határon tulra ütöttek.

## Julius 29-ikén zárul a Kneszet

A kormánykoalíció vezetősége a Kneszet bizottsága elé javaslatot terjesztett, amelyben azt kéri, hogy a Kneszet mostani időszakának a munkáját július 29-én fejezze be. A koalíció vezetőségének felhatalmazása szerint azonnali Kneszet üléseit már július hónap folyamán is bizonyos mértékben ritkítani kell, tekintettel arra, hogy a Kneszet tagjainak nagyrészt abban az időben már igénybe fogják venni a választások. A koalíció vezetősége ezenkívül javaslatot tett a Kneszet-bizottságnak arról, hogy a Kneszet előtt fekvő törvényjavaslatait tekintetében bizonyos fontossági sorrendet állapítsanak meg, miután nincs remény rá, hogy az eddig benyújtott és ezután még benyújtandó törvényjavaslatakat a jelenlegi időszak végéig le lehessen tárgyalni.  
A Kneszet-választásokkal kapcsolatos propagandát a jelek szerint a Chérut indítja be, amely május 14-én 42 gyűlést rendez. „A polgári időszámítás szerint ezen a napon lesz hét éve, hogy lehúzták a brit lobogót és az angol megszálló csapatok

## A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei:

**TEL-AVIV**  
Szikszó, Forrócsés, Abauj-szántó és vidéke, május 16-án (Ujjár 24.) délután 6 órakor Bnó Brákbán AZKARAT tart a Sikun „H” Bét Kneszet Vátkimban (petach-tikvai kvis mellett).

## RISON-LEONON Rotschild 52.

Május 7-én rendkívül jólsikerült és hangulatos teatert rendeztek Kanizsáné és leánya, Lauder Éva háziasszonyok. — Szombaton, május 14-én teatst. Háziasszonyok: Schwartzné és leánya, Anni. — Minden szerdán este klubestet tartunk.

## MEGALAKULT A HOM ZICHRON-JAKOVI HELYISOPORTJA

Hosszú és alapos előkészület után alakult meg Zichron Jákovban a HOI 24-ik helyisoportja.  
A községi tanács nagytermet szüfőfősi tőlőtök meg a jelenlevők, akik előtt dr. Deutsen Ertájim a hajnal HOH üdvözlőt tolmácsolta és ismertette a HOH szociális és kulturális cékitűzéseit.  
Dr. Deutsen javaslatára öttagú vezetőséget választottak, amelynek tagjai a következők: Steiner Dávid, Epstein Dezső, Ilvits Dániel, Ehrenthal Miklós és Jassinger Miklós.  
A szociális és kulturális bizottságok megválasztását későbbi időpontra halasztották. A községi határozata értelmében az új vezetőség első feladata megfelelő egyetli helyiség megszerzése.  
Közkiánatra Paszternák Sándor rabbi emelkedett szószára és rámutatott a magyarajku jisiv lelkületében kellettkezett ürre, melyet csak a régi világból való érzéssel; a testvéri szeretettel tájút-hetünk be.



## KNIGHTS OF THE ROUND TABLE (A kerekasztal lovagjai)

Metro-Goldwyn-Mayer film — Eszter mozi

„A hatodik században egy Artur vagy Artorius nevű mitikus uralkodó — költemények hőse — verte vissza a szászokat és a pikteket... Artur király udvarában élt a Franciaországból bevándorolt Lancelot lovag is”, — írja Maurois Anglia történetében. Ha valamivel többet szeretnénk tudni Artur királyról és kerekasztalának lovagjairól, akkor jobb, ha T. Malory „Artur halála” e. regényes történetét olvassuk el, amelyben a mítosz, legenda és néprajzi elemek fontosabb szerepet játszanak, mint a száraz, és film-témának is föltötte keveset mondó történelmi tények. A M. G. M. is Malory könyvéből dolgozta fel az Artur-legendát és a filmtörténet háttérüül nagyrésben a cornwalli Tintagelt választotta, ahol állítólag Artur király kastélya állott. Gyönyörű is ez a táj az Eszter mozi új CinemaScope vásznán és korhű öltözékek színes parádéja, a lovagi tornák és kardpárbajok, a királyi esküvő, az udvari tánc és Lancelot hadjáratának néprajzi tablóit pedig lenyűgöznek. Am mindez kevés a forgatókönyv hiányosságainak elminősítésére, amely csak azokban a képekben tudja lekötni a nézők figyelmét, amelyekben a kés valakinek a nyakán van. Mert a párbajok és ütközések

között majdnem tétlenül tén fereg Lancelot lovag, ez a csupa férfi, remekbeszabott katona, aki szemet vet Artur király gyönyörű feleségére Guinevere-re. De anynyi „nem történelmi — köztük — semmi, csak elválnak esendben”, hogy nincs az a vaskalapos kisvárosi cenzor, aki ne unná ei magát egy ilyen túlerköcsös szerelmi afféron. Pedig a legenda szerint is legalább olyan izgalmas történetet lehetett volna kikerekíteni Sir Lancelot és Guinevere viszonyából, mint a nemes lovag és a rebbelis Sir Modred közötti vetélkedésből.  
Robert Taylor az „Ivanhoe”-ban nyújtott kitűnő formával alakítja Lancelotot; Ava Gardner csak szép, Mel Ferrer — mint mindig — így Artur szerepében is jó, mert remek színész és Felix Aymler, aki „Hamlet” Poloniusának és az „Ivanhoe” Isaac de Yorkjának maszkjában alakítja az öreg Merlint, ugyancsak jó. Van a filmben egy látványos solumvadászat is és egy okos cornwalli ló, amely szakasztott úgy húzza ki a mocsárban fudokló gazdáját, Sir Lancelotot, mint késői texasi ló-utódja — a XX. században — Tom Mixet, a cowboyt.  
Rózsa Miklós kísérőzenéje a film erényeinek rovatóba tartozik.

## LE MOUTON A CINQ PATTES (Az öt lábú juh)

Cocinor-Forumfilm — Yaron mozi

Trézignan, ez a Clochemerle-szerű francia kisváros valamikor nagy prosperitásnak örvendett. Ötösökre láttak napvilágot Trézignanban és ez az esemény nemcsak a Saint-Forget családot, de ezt az isten háta mögötti kisvárost is az érdeklődés központjába állította. Azóta negyven év telt el Trézignanban mindenki elfelejtette, még maguk az ötösökre is. Azért Trézignanban is akad egy okos ember, aki rájön arra, hogy miként lehetne kiemelni a városkát a mélyesége feledés homályából. Miért ne lehetne megrendezni az ötösökre — negyven éves — születésnapj fesztivált Trézignanban? Hiszen az öreg Saint Forget azóta se látta a fiát, amióta az iskola után elszéledtek. Eleget fuj miatta az öreg, aki örök-kel morózus hangulatában nem egyszer fogadta meg, hogy keresztüllövi őket, ha szemé elé kerülnek.  
Dr. Boléne, aki világra segített az ikreket, elindul, hogy felkeresse és rábíri őket a nagy ünnepségen való részvételre, amelyen a köztársasági elnök is jelen lesz.  
Mi lett az öt Saint-Forgetből?  
Alan Saint-Forget egy nagy szepitészeti intézet tulajdonosa, amolyan francia Max Factor. Désiré, többgyermekes családapa, ablaktisztító. Etienne viharezett hajóskapitány, aki déli vízeket kates rakományal hajózik. Bernarde az „Elle et Lui” nagy hetilap Farkas Imréje, aki „Tante Nicole” névvel jegyzi „lelkinika” rovatát. Charles pedig pap egy délfancia kisvárosban, aki ki sem mozdul a házából, mert mindenki rajta nevet, amióta a moziban „Don Camillo”-t játszották és aki állítólag „hasonlít” rá.  
Doktor Boléne-nak kalan-

dog körülmények között bár, de sikerül összehozni az ikreket s a zászlódíszben úszó ünnepi Trézignan lelkes hangulatban várja a köztársasági elnököt, amikor parancs érkezik a szélhámos Désiré Saint-Forget letartóztatására. Már-már minden felborul, amikor hír jön arról, hogy Désiré feleségének hatos leánykái születtek. Trézignan megírta a rekordot.  
Ha Fernandel egymaga kasszasiker, akkor Fernandel egy filmben — hat szerepben az öreg Saint Forget is ő alakítja) biztos teletálat. Ebben a csupa ötlet, szellemes fordulatokkal teli, kacagató jelenetekkel szűlt vígjátékban, Fernandel utólráhetetlen humorral brillirozik. A kitűnő kényes eseményszámba menő portréi az öt Saint-Forgetről kivételes színész-kvalitásának legjobb bizonyítékai.  
A remekelő Fernandel, Henry Verneuil hibátlan rendezése, Georg van Parys kedves filmzsidója és a dícséretreméltóan elnéző izraeli filmcenzura jóvoltából a Yaron-mozinak hetekig nem lesz másorgondja.  
Benjamin Peled

## TELAVIVI MOZIK HETI MŰSORA:

MATMID: Toscanini  
ALLENBY: Encore  
ARMON DAVID: On the water-front  
CHEN: Hans Christian Andersen EDEN: Nem tagdom a multam ESZTER: A kerekasztal lovagjai MIGNALOR: Az egymillió fontos bankjegy  
MUGRAB: Beneath the 12-mile Reef  
OPHIR: A 24-es magaslát nem választól  
ORION: Siamo donne  
SDEROT: La Verite sur Bebe Donge  
TAMAR: Perslane Chisue  
YARON: Az öt lábú juh  
ZAMIR: L'age de l'Amour

## Hirdetesszerző(n)öt

keresünk, fix fizetéssel és magas jutalékkal. Irvit-tudás feltétel.  
Jelentkezés a délelőtti órákban:  
A HÉT  
Miadóhivatalában,  
Tel-Aviv, rechoy Hánegev 11. sz.

## Mérvnököt keresnek

finommechanikához  
felelősségteljes beosztásba.  
Írásbeli ajánlatok életrajzzal és referenciákkal:  
ADVERTISING TAL-ARIELY, TEL-AVIV, POB. 245  
„No. 501”

### A kigyó és az ügyvéd

A jeruzsálemi Abu-Tor negyedben Jozsef Ben-Or ügyvéd háza előtt egy méter hosszú viperát tettek ártalmatlanná. Ez az első mérgezőkigyó, amit az idén a fővárosban fogtak és feltehetően, hogy a melegebb időjárással számuk szaporodni fog.

Ben-Or ügyvéd éppen ki akart menni házána kapuján, amikor még idejében meghallotta a viperá sziszegését. Félreugrott és így áldozata helyett a kigyó a ház terraszára esett. Az ügyvéd székét dobott rá és botjával legofogta a viperát, úgyhogy nem tudott elmenekülni. Felesége telefonált az egyetlen zoológiai osztályára, amelynek a rendőrség — egy ilyen esetekre kötött előzetes megengedése alapján — azonnal autót állított rendelkezésére. Az egyetlen szakértője a magával hozott ketrecbe zárta el és vitte magával a sértelemül fogságba jutott kigyót.

## Nagy az érdeklődés az újabb népsikun-akció iránt

Legfeljebb ötezer lakást fognak építeni évente az új terv keretében

Tel Aviv, (Az Új Kelet tudósítójától.) — A nemrég meghirdetett újabb takarékosági népsikunakció nagy érdeklődést keltett a közönség körében és a jelentkezők száma napról-napra emelkedik — közölték tegnap tudósítónkkal a munkaügyi minisztériumban. A minisztérium főtitkárja, akikkel a kérdéstről beszélgettünk, elmondották, hogy legfeljebb tízezer ember kérte a minisztériumot az elmúlt év alatt, hogy csatolják őket az állami néplakásaképzéshez, aminek azonban nem tudtak eleget tenni, mert csak 13 ezer lakás megépítését terveztek és azokat már a régi jelentkezők rendelkezésére bocsátották.

Ez a 13 ezer lakásévszám azonban nem oldotta meg a problémát, mert a nagyvárosok környékén, a volt arab falvakban és városokban még igen komoly lakás-

problémák vannak, amit a kormány meg akar oldani. A minisztériumban hangsúlyozták, hogy az ország természetszerűleg ugyanannyi lakást kell építenie, mint a lakáskérdés megválasztásánál. A lakásigények kielégítésén kívül szem előtt tartották azt is, hogy legfeljebb 30 ezer embert foglalkoztatnak az építkezéssel és a jövő év közepéig az összes eddigi sikunépsikunakció kimerülnek, úgyhogy az újabb akció megindítása már ebből a szempontból is fontosnak mutatkozott.

Arra a kérdéskörre, hogy mi a különbség az előző néplakásakció és a takarékosági akció között, a következő felvilágosítást kaptuk:

Jelenlegi viszonyaink mellett a takarékosági akció felhívásnak nincs sok értelme, ha a polgár elé nem állítanak valamilyen konkrét célt, amiért érdemes takarékoskodni. A munkaügyi minisztérium kezdeményezése tehát a következő irányelvekre épül: A közönségnek az a része, amelynek lakására van szüksége, meg fogja takarítani a lakásának felépítéséhez szükséges összeget. Ez nemzetgazdasági szempontból is fontos, mert jelentős összegű készpénz fog koncentrálni a kormány kezében. A lakójelölteknek havonta 25 fontot kell lakásrésztükre befizetniük, amire évente négy százalékos kamatot kapnak. A kormány biztosítja, hogy a megkötött összegek nem veszítik el értéküket, miután azokat a lakás értékéhez kapcsolják. A kölcsönöket, amelyeket a lakójelöltek kapnak majd, szintén ilyen értékérőkhöz kötik. A jelentkezőket nem zárják ki egy esetleges újabb lakásépítési állami sikunakcióból, amennyiben arra ismét sor kerülne. A takarékoskodókat zárt csoportnak tekintik és mindazok, akik a lakás értékének 25 százalékát megtakarították, résztvevőnek az első lakások kisorsolásában. Olyan lakójelöltek, akik az előző havi 25 fontnál többet takarítanak meg és lakásuk értékének legalább 75 százalékát befizették, előbb kapják majd meg a lakást, mint mások. Az egyes lakásokat önköltségi áron fogják a lakójelöltek rendelkezésére bocsátani. A terv három lakástípust ír elő: I. Azonos az előző állami sikunakció első és második fázisában épített lakásokkal, amelyek ára 7000 font. II. Nem egészen berendezett lakás 6000 font. III.

A 10 négyzetméterrel kisebb lakások ára 5000 font. Minden lakásévszámhoz 2800 fontot biztosít a kormány, amiből 2000 font állami jelzálogkölcsön, 800 fontot pedig az építkezés kivitelezésében résztvevő vállalkozók nyújtanak jelzálogkölcsönként.

A havi takarékosági összegben kívül a jelentkezőknek bizonyos egyszeri betétet kell letenniük, amelynek összege az II. típusú lakás esetében 1000 font, a III. típusú lakás esetében 800, míg a IV. típusú lakás betéte 500 font. A sorsolás sorrendje a következő lesz: A jelentkezők egyötöd részét Tel-Aviv és Haifa környékén

épült lakásokra sorsolják ki, egyharmadát pedig Jeruzsálem környékén, valamint az országfejlesztés szempontjából fontos vidékeken. Azt, hogy mennyi lakást építenek évente, a jelentkezők számától teszik függővé, már most elhatározta azonban a minisztérium, hogy ötezer lakásnál többet nem építenek évente.

Hivatalosan közlik, hogy eddig 600 ember jelentkezett a takarékosági akcióra, az állam lakásakcióra és az általuk befizetett összeg megközelíti a 700 ezer fontot.

A jelentkezés megkönnyítése érdekében a már megjelölt 149 tájékoztatói irodán kívül Luddon, Ramlén, Jeruzsálemben és Haifán újabb 8 irodát létesítettek, amelyek felvilágosítással szolgálnak az akcióval kapcsolatos részletekről.

(2. j.)

## Huszezer dunám narancsot ültet a „Mehádrin”

A „Mehádrin” társaság részvényesei számára a Bét Dágon-Szafárija körzetben megrendezett kirándulás alkalmából Jicchák Rokach, a társaság vezetője tagja többek között elmondta, hogy a Mehádrin programjában huszezer dunám narancsot ültet a szarvati völgyben, amelyből Bét Dágon és Szafárija környékén összesen hater ezer dunámot fognak ültetni.

A Mehádrin társaság három évvel ezelőtt, régi jisuvi párdesztulajdonosok, ezenkívül új és régi izraeli tőkészek, továbbá pénzintézetek, mint például a Bank Leumi, a Discount Bank és a kana-

dai olék bankjának a részvételével. A társaság alapítója egy millió 875 ezer fontra rug, amelyből a résztvevők által befizetett tőke másfél milliót tesz ki. Szafárija környéki ültetvényeknek nagy előnyre szolgálnak, hogy a szükséges természetes trágyát Szarvafendről csövezetékkel keresztül kapják. Az ültetvények öntözése céljából a társaság eddig a környéken négy nagyobb kutat furatott. A részvényesek szafarai kirándulása alkalmából egyúttal felavatták a megboldogult Gád Máchneszról, a társaság alapítójáról elnevezett külön ligetet is.

## Tengeralatti atomfegyverekkel kísérleteznek a Csendes Óceán keleti részében

Washington, (USIS). — Az amerikai atomenergia-bizottság közölte, hogy a legközelebbi napokban a Csendes Óceán keleti részében kísérletet folytatnak a tengeralatti atomfegyverrel. A bizottság közleménye szerint a kishatású fegyver robbantására azért van szükség, hogy kitapasztalják a tengeralattjárók elleni véde-

lem taktikáját. Ebből nyilvánvaló, hogy tengeralattjárók elleni atomfegyverrel van szó. A kísérletet többszáz kilométernyire az amerikai parttól olyan helyen folytatják, ahol nem folyik halászat és nem közlekednek hajók. Ezért a kísérlet senkit sem veszélyeztet — mondja a nyilatkozat.

## Állami kölcsönt kapnak lakásépítésre az óvárosból evakuált családok

Lévi Eskol pénzügyminiszter válasza dr. Altmann interpellációjára

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától.) — A jeruzsálemi Katamon-negyed lakói, akiket most hét éve evakuáltak az óvárosból, szobánként 2500 font hosszulejártú kölcsönt és egyéb kedvezményeket fognak kapni a kincstártól, hogy új sikunlakásokban tudjanak elhelyezkedni — mondotta tegnap Lévi Eskol pénzügyminiszter a Kneszetben dr. Altmann (Chérut) interpellációjára adott válaszában.

Az óváros evakuáltjai hét év óta jeruzsálem legszegényebb negyedében laknak, helyzetük azonban mégis türelmetlen, mert egy-egy lakásban két-három, sőt több család zúfolódik össze és ez a körülmény nemcsak magukat a lakókat sújtja, de híggénial szempontból türelmetlen, esztétikai szempontból pedig lerontja az azelőtt mindig karbantartott és gondosan ápolott villanegyed külsejét.

Dr. Altmann az óváros elcsúszott hetedik évfordulójára alkalmából utalt arra a hősies magatartásra, amelyet az óváros lakói tanúsítottak az arab tulerővel szemben és követelte, hogy régen húzódozó sikunügyük végre rendezéshez jusson.

A kincstár ezt a rendezést már régen felajánlotta a katonaiaknak — mondotta válaszában a pénzügyminiszter — azzal a feltétellel azonban, hogy csak egész házak, nem pedig egyes lakások kiürítése esetén hajlandó a kölcsönket folyósítani.

Az ügyet a Kneszet pénzügyi bizottsága elé utalták.

— Gumibroncsot visz Jugoszláviába az „Uzbec” hajó. Tegnap megkezdte hatvan tonna General Tyres gumibroncs rakodását a telavivi kikötőben horgonyzó Uzbec hajóra, amely ma indul vissza Jugoszláviába. Ugyanakkor befejezték az „Etróg” izraeli hajó lerakodását, amely Németországból vasat, Kanadából pedig fát hozott.

Nyári mozi épül Cholonban. A choloni blokonim-negyedben, ahol főleg olék laknak, az idén ezerüléssé nyári nyílttéri mozi épül. A mozi felépítéséhez szükséges tőkét annak bérlői fektetik be, de a tulajdonjog Cholon városáé lesz. A bérlők az első tíz évben évi 2500, ezután pedig évi 3 ezer fontot fizetnek a városnak és ebből az összegből számítják le majd a mozi felépítésének költségeit.

## HABIMAH

Tel-Aviv, máj. 12., csütörtök  
TEHAZ  
Natanja, máj. 12., csütörtök  
LEAR KIRALY

## O H E L

Haifa, május 12., csütörtök  
este 9 órakor, „Armon”  
SALAMON KIRALY  
ÉS SLAMAJ, A SZUSZER.



**Kan-Kan**  
15 BETTER!



Az izraeli rádió magyar adása este 9 órakor: Hírek. — Az adások a 407 és 460 méteres közép- és a 33.3 és 43.9 méteres rövidhullámhosszon hallhatók.  
6.30: Műt. 6.35: reggeli torna, 6.45: zenéi óra, 7: hírek, 7.15: hanglemek, 12: a halasz-rádió adása, 13.50: a házasszonyok kívánságműsora, 13.30: hírek, 13.45: operaszettek: Thomas, Mascagni, Csajkovszki, Debussy és Pergolesi műveiből, — 16: szórakoztató zene, 16.30: zenei miniatűrök, 16.45: könnyű zene, 17.15: gyermekműsor, 17.30: ifjúsági műsor, 18: hírek, 18.15: hírek könnyű héber nyelven, — 19.15: Paul Ben Chajim: Három dal szöveg nélkül, brácsa-szófé, zenekari kísérettel, 19.25: „A zene világból”, 20.15: Tűzhajó-résztetek (Zsoltárok 25-36.), 20.30: hírek, 21.15: zongoraszámok Janovsek és Smetana műveiből, 22.25: Jiszcháhar Meron műveiből Avraháma Wilkomirski (tenor) ad elő a Kol Jiszráel zenekarának közreműködésével, — 22.50: esti zene, 23: hírszöveg-foglaltás.

Férfizsámor műsor:  
Hírek: angol 13.45, 22.15; francia 14, 18.30; jiddis 19.30; román 20.45; magyar 21 órakor.

A hadsereg rádiója:  
18.35: „Fantázia” Beethoven, Kreisler, Darius Milhaud műveiből, 19: izraeli dalok, 20.45: klasszikus zene kívánságműsora: Wolff Ferrari: „Susanne titka”, nyitány; Paganini: Hegedűverseny (h-moll) Jehudi Menuhin előadásában; Verdi: Traviata — előjáték; Arturo Toscanini vezényletével; Ponchielli: Részlet a „La Gioconda”-ból, operából, 21.30: tánczene. Kol Clon Lágóla — jiddis műsor: 33.3 m. rövidhullám: 19.15: Zenei bevezető, — 19.19: hírek, 19.45: héber nyelvre.

Ügyeletes gyógyosztályok:  
(székhely)  
TEL-AVIV: Magen David, Al-lenby 35, tel. 66426; Reiblat, Nachlat Benjamin 19; Amam, Ben Jehuda 34, tel. 23923; Gilad, Dizengoff 192, tel. 24284; Mak-kabi, Schunat Makkabi Hehadas, tel. 67387; Glinka, JAFFA 4. u. 19. sz., tel. 53429; RAMAT-GAN: Ramat-Gan gyógyosztály, Biallik-u. 51; RAMAT-JICHAK: Hattichon gyógyosztály, Hattichon 86; CHOLON: Ribek, Kikar Struma.

## Szeretjük a jó kávé

és tudjuk, hogy a kávé tük-lönleges módon és edényben kell készíteni, hogy a legmagasabb igényt is kielégítse. Küldjön be hozzáunk posztán 3 „SHAVIT”-szelvényt (minden „SHAVIT 18-98” csomagolás tartalmaz szelvényt) és díjmentesen kapja a jó kávé elkészítéséhez szükséges utasítást, valamint a megfelelő eszközt. Cím: „Shavit 18-98”-művek, Tel-Aviv, Alfazi-u. 32. \*)

ATADÓ központi fekvésű  
**orvosi rendelő**  
berendezéssel és röntgenel. Eladó: Westinghouse villamos hűtőszekrény, rádió, villany-főző, stb. 36 Alpatban.  
HAIFA, TELEFON: 4996.

## Semleges övezet Európában?

Dr. R. Weltschnek, a „Háárec” londoni tudósítójának az értesítése szerint mérvadó angol politikai körök



### A Hapocél uszók ma indulnak Európába

Ma utaznak Európába az Arcá hajón a Hapocél uszók, hogy résztvegyenek Dordrechtben a május végén megrendezett munkás nemzetközi sportversenyen. Hollandiába érkezésük előtt még Párisban és valamelyik belga városban is tartózkodni fognak. A hollandiai program a dordrecht-i verseny előtt még amsterdami és hágai versenyt is magában foglalja. Snapper, Mandelbaum, Rozin, Marceval, Jardena Shal és Rachei Bergstein alkotják a versenykörútra induló uszócsoportot. Tréner és szövetségi vezető kisérők az uszók.

### Szombaton kezdődik az ifjúsági futballbajnokság

Négy kerületi csoportba osztva játszókat az ifjúsági labdarúgó csapatok. A csoportgyőztesek létforduló körmérkőzést kezdenek szombaton és ennek a győztese szerzi meg az ország ifjúsági labdarúgó bajnok címét. A résztvevők: Gadna „Jehuda” Tel Aviv, Mak-kabi „Menchem” Tel Aviv, Hapocél „Tair” Ramat Gan és Hapocél Chadera.

### A pingpong világ bajnok kudarca

A múlt héten nyerte Ut-rechtben Tosiac Tanaka japán versenyző a férfi egyéni világbajnokságot. Azóta két versenyen is szerepelt és mindkettőn vereséget szenvedett. Franciaországban a japán-francia mérkőzés 9:3 arányban a japánok nyertek meg, de Tanaka a veterán René Roothof-tól 16:21, 21:14, 21:13 arányban vereséget szenvedett. Ugyanígy játszott le Londonban a japán-angol nemzetek közötti verseny is, amelyet a japánok 6:3 arányban nyertek meg. Tanaka a versenye után a zsidó ex-világbajnok Richard Bergmann-tól 21:18, 21:19 arányú vereséget szenvedett.

### Ma kezdődik a Csile—Magyarország Daviskupa meccs

Csile az első fordulón Jugoszláviát verte meg 5:0 arányban. A jugoszláv játékosok, akiket a múlt évben Izraelben láttunk játszani, Petrovics és Panajotovic, erősen a szokott formájuk alatt szerepeltek. A győztes csile csapat, Luis Ayala és Andre Hammerley, a második fordulón a magyarokkal kerülnek szembe. Ezt a mérkőzést Budapesten, a Népstadionban rendezik, ahol 50-50 néző tekintheti meg a játékot. A magyar Daviskupa csapatot Ashóth és Adám alkotják. Az első játéknapon, ma, két egyéni szám kerül előtérbe.

**Schwarcz-étterem, TEL-AVIV**  
Hebron utca 6  
**PÉNTEK ESTE ÉS SZOMBAT DÉLBE**  
ISMÉT NYITVA.

## Bevezetik a gyermekbénulás esetére szóló biztosítást

Az angol „Dominion”-intézet Izraelre is kiterjeszti ezt a biztosítási ágat

Izrael lakosainak nem sokára alkalmuk lesz biztosítást kötni gyermekbénulás esetére. A angol Dominion biztosítótársaság itteni képviselője J. Weinberg közölte, hogy hosszas tárgyalások után a vállalat londoni központja hozzájárult a polio-biztosításnak Izraelre való kiterjesztéséhez. Angliában már néhány éve létezik ilyen biztosítás, csak hogy ott jóval kevesebb a polio-megbetegedés. Ennek ellenére az intézet hasonló lehetőséget nyújt az izraeli lakosoknak mint az angoloknak.

Egy egész család számára 25 font lesz az évi biztosítási díj, tekintet nélkül arra, hány tagja van a családnak. A 18 éven felüli személyek egyéni biztosítása évi 6 font-

nál kezdődik. A betegség következtében beállt komoly állandó rokkantság esetén a biztosított személy 1000 fontot kap, ha pedig ideiglenesen egészen rokkant, he-től 10 fontot kap, legfeljebb 100 héti. A biztosítást nagyobb összegre is meg lehet kötni, a fenti összegek tizszerezése.

Angliában tifusz, paratifusz és himlő szerepel azon járványos betegségek között, amelyek ellen hasonló biztosítást lehet kötni. A Dominion biztosító azzal a tervvel foglalkozik, hogy ezt a biztosítást is bevezesse Izraelben.

—A kanadai nagykövet visszautazott Athóna. — T. McDermott, Kanada izraeli nagykövete visszautazott Görögországba, ahol ugyancsak nagyköveti rangban képviseli hazáját. Mint ismeretes, McDermott nagykövet résztvett a jeruzsálemi csecsemő-otthon felavatásán, amelyet a kanadai Hadassa és WIZO gyűjtéséből alapítottak.

# Egy mondatban

Hamburgban tegnap hajóra raktak egy ládába csomagolt csehszlovák sportrepülőgépet, a cseh kormány ajánlóját Dzsavaharal Nehru indiai miniszterelnöknek.

Mario Scelba olasz kormányának pozíciója megerősödött, miután a parlament tegnap nagy többséggel a keresztény-demokrata párt jelöltjét, Giovanni Leonet választotta a képviselőház elnökévé a köztársasági elnökké választott Gronchi helyébe.

A Nemzetközi Bank közép-európai és ázsiai osztályának igazgatójává a lengyel származású Josef Rutsinskyt nevezték ki.

Joan Crawford, a 47 éves híres amerikai filmszínésznő, akinek első férje Douglas Fairbanks volt, most harmadik férjétől való elválása után tíz évvel megkötötte negyedik házasságát a Pepsi-Cola italgár elnökével, Alfred Steelevel.

Az argentinai rendőrség letartóztatott egy papot és a Katolikus Akció vezetőjét, akiket államellenes tevékenységgel és kormányellenes uszítással vádolnak.

Az amerikai földművelési minisztérium feljogosította Izraelt 752 ezer dollár értékű lenolaj bevásárlására.

Az amerikai Cornell-egyetem a repülés biztonságáról készített jelentésében közli, hogy a függőlegesen felszálló repülőgépek a közeljövőben lehetővé teszik a városok közepében, vagy háztetőkön épített kis repülőterek használatát és lényegesen csökkenteni fogják a légibalesetek számát.

Dr. Robert Holmes, aki 10 év óta vizsgálja a hírosimai atombomba robbanásának következményeit, kijelentette, hogy eddig nem állapították meg a rádióaktív kizugárgás által okozott betegségek örökösödését, végleges ítéletet azonban csak néhány generáció múlva lehet majd hozni.

A Genfben megjelenő Interavia című repülési szaklap szerint több ország foglalkozik most olyan távirányított hidrogénbomba-kezelő szerkesztésével, amelyek egy óra alatt eljutnak a földtől a másik felére.

Az amerikai képviselőház tegnap ismét elutasította a kormány javaslatát, hogy Hawaii és Alaszkát vegyék fel az Egyesült Államok köztársaságába.

A japán partok közelében egy 800 személyt szállító komp a ködben összeütközött egy másikkal, két perc alatt elsüllyedt és legalább 87 ember halálát lelta a hullámokban.

A Szovjetunió tegnap újabb 22 milliárd rubeles belső kölcsönt írt ki 20 évi lejáratra.

Választásokra készül a Saar-vidék. Párisból jelentik: Szeptember első felében tartják meg a Saar-vidéken az első népszavazást, a Franciaország és Németország között kötött egyezmény szerint. Johannes Hoffmann, a Saar-vidék miniszterelnöke közölte, hogy három hónappal a választások előtt, vagyis július első felében megszüntetik az eddig fennálló politikai korlátozásokat és minden párt szabadon folytathatja a választási kampányt. A Saar-vidéknek 900 ezer lakosa van.

# Amerika a Jordán-tervnek igyekszik megnyerni az arabokat

## Aba Even és Siloach után Malik libanoni nagykövet is tárgyal a washingtoni külügyminisztériumban

Washington, (UP és STA). Aba Even nagykövet és helyettese, Reuven Siloach tegnap háromnegyedórás megbeszélést folytatott George Allen államtitkárral, az amerikai külügyminisztérium közkeleti osztályának vezetőjével. Aba Even csak annyit közölt, hogy ez a megbeszélés folytatása annak a tárgyalási sorozatnak, amelyben általános közkeleti problémáiról, Izrael biztonságáról, valamint Amerika és Izrael viszonyáról tárgyalnak. Beavatott körök szerint tegnap a Johnston-féle Jordán-terv volt a napirend első pontja.

Valamivel később Robert Murphy helyettes külügyminiszter fogadta Charles Malik libanoni nagykövetet. Az egyórás beszélgetés után, amelyben Allan államtitkár is résztvett, Malik csupán annyit közölt, hogy a tárgyalás csak egy bizonyos tárgyról folyt.

Jólétesült amerikai körök szerint Allen államtitkár a közelmúltban azt ajánlotta az araboknak, hogy hagyják abba a Palesztinának felosztásáról szóló UNO-határozatra való hivatkozást. Miután

az araboknak nem sikerült katonai erővel „a tengerbe vetni” Izraelt, most a palesztinai problémát békés úton kell megoldani, mondta nekik Allen. A legjobb út a problémának egyenként való megoldása és ezen a téren elsősorban a Jordán tervet kellene elfogadni.

Allen államtitkár az arabbarát Dorothy Thompson újságíróhoz által alapított

„Közkelet Amerikai Barátai” nevű szervezet gyűlésén beszélgetett az arab diplomatákkal és ennek során elragadtatással nyilatkozott a Jordán-tervről.

Jakob Javetz, az ismert cionista, aki most New-York Állam főügyésze, az Egyesült Gyűjtőakció gyűlésén kijelentette, hogy Amerikának érdeke kölcsönös védelmi egyezményt kötni Izraellel,

# Bulganin nyilatkozik a Közelkeletről

(Folyt. a 1. oldalról)

csak a közkeleti terület biztonságát fenyegető bonyodalmakkal kapcsolatban érintették.

Franciaország eddig inkább megfigyelő szerepét játszotta a Közelkelet kérdésében és csak a három nagyhatalom külügyminisztereinek tegnapi tárgyalásán foglalkoztak a franciák ellenfeleivel. Franciaországnak nyomós okai vannak arra, hogy továbbra is normális diplomáciai kapcsolatokat tartson fenn az arab államokkal, de ugyanakkor fenn akarja tartani a jó barátságot Izraellel is. Párisban kijelentik, hogy Izrael ma sokkal barátságosabb viszonyban áll Franciaországgal mint bármely más nyugati hatalommal.

Kanada ellenzi Izrael elszigetelését

Páris, (STA). Tegnap szívtárgyalt ki, hogy az Atlanti szövetség tanácsának zárt ülésén igen élénk közkeleti vita folyt és ennek során néhány állam élesen bírálta Angliát, Amerikát és Törökországot közkeleti politikáját. A legváratlanabb volt Lester Pierson kanadai külügyminiszter kritikája, amelyet Pinay francia külügyminiszter is támogatott. — Pierson követelte, hogy a nagyhatalmak legyenek tekinthetetlenek Izrael érdekeire. Izraelben elkeseredést vált ki, hogy a nyugati nagyhatalmak politikai és katonai téren izolálják az országot. Nem szabad megengedni, hogy Izrael ismét a nagyhatalmaknak az arabokkal

szemben folytatott engesztoló politikájának áldozata legyen — mondotta a kanadai külügyminiszter.

A francia érdekek is veszélyben vannak

Antoine Pinay francia külügyminiszter a török-iráki szerződést vette bírálattá. Kritikája egybehangzott Edgar Faure miniszterelnöknek az amerikai és angol külügyminiszterekkel folytatott tárgyaláson gyakorolt bírálatával. Faure ki jelentette, hogy Franciaország tagságának csak akkor van értelme az Atlanti szövetségben, ha Amerika és Anglia támogatják a franciákat Északafrikában és a Közelkeleten, valamint ha a Távolkeleten sem tesznek semmit Franciaország megkérdezése nélkül. A francia külügyminiszter közölte, hogy Franciaország nem hajlandó kivonni csapatait a libiai Fezzan tartományból és nem lesz tekintettel az Arab Liga ellenfeleire. Faure követelte Dulles-t és MacMillantól, magyarázzák meg libiai védekeiknek, hogy semmi értelme sincs a hangos tiltakozásnak.

A török helyettes miniszterének nyilatkozata

Rüstü Zorlu, Törökország helyettes miniszterelnöke tegnap Párisban tartott sajtókonferenciáján foglalkozott a török-iráki szerződéssel. „Az arabok, akik eddig veszélyesebbnek tartották Izraelt a maguk számára, mint a kommunizmust, az utolsó időben elkezdtek felfigyelni a kommunista ve szélyre és kevésbé félték Izraeltől. Ez lehetővé teszi az arab világ védelmének megszervezését a kommunizmus ellenében” — mondotta Zorlu. — Törökország nem kíván második közkeleti védelmi hálózatot kezdeményezni, amely Izraelt is magában foglalná.

Felhívás az arabokhoz

Az újságírók az Izraelre vonatkozó kérdések pergő-tüze alá vették a török államférfit, aki egy órával a sajtókonferencia előtt az Atlanti szövetség zárt ülésén résztvett a Közelkeletre vonatkozó vitában. Rüstü Zorlu elmondta, hogy jelentést nyújtott be a tanácsnak a török-iráki szövetségéről és megmagyarázta, hogy annak idején a közkeleti főparancsnokság terve három okból bukott meg: 1. Az angol-perzsa viszály, 2. az angol-egyiptomi viszály és 3. az arab-izraeli viszály. Ezek közül a két első már megoldották. Törökországot most csak az Irákkal kötött

bár a külügyminisztérium, úgy látszik, azt hiszi, hogy Amerika és a szabad világ biztonsága az arabok feyverkezésének rizikóját követelik meg az arab fenyegetések ellenére. A Közelkeleten ma Izraelnek van a legjobb hadereje — mondotta Javetz. Elsőrangú a kiképzése, fegyverzete, rendkival magas a morálja, ezenfelül nagyszerű kikötők és repülőterek felet rendelkezik, mögötte pedig jól kifejlett ipar áll. Az amerikai kormány enek ellenére pedig nem közölte sem Izrael bekapcsolását a Közelkelet védelmi terveibe, sem pedig azt, hogy fegyverkezési segélyt hajlandó nyújtani Izraelnek.

# HIREK

Egyszeres díj befizetésre, egy hónapra, házhozszállítással együtt: IL 2.700.  
Postacsekkszám: 4444.  
F I G O K :  
HAIFA, Shapira-u. 13; POB 4094, tel. 2453, Irodai láda: 60771.  
JERUZSALEM: Erdős Béla, King George 1. sz., Merikáz kávéház.

— Dávid Horovitz optimista Izrael gazdasági függetlenség tekintetében. — Zürichből jelentik: Az Izraeli Állami Bank kormányzója, Dávid Horovitz tegnap befejezte svájci előadás-sorozatát, amelyet a kölcsönakció keretében tartott. Horovitz annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy Izrael a közeljövőben elérje teljes gazdasági függetlenségét.

— Kivették a betegeket az egyik magán-elmegyógyintézetből. Az egészségügyi minisztérium az elmúlt hónapban vizsgálatot tartott több magánkezelő elmegyógyintézetben a jeruzsálemi Glivát Sauban. A vizsgálat eredményeképpen a minisztérium kivette az általa elhelyezett betegeket az egyik intézményből, mert a kezelést rendkívül hiányosnak találta.

MA TEL-AVIVBAN, „Ohef”:  
A svájci kabarésímpad.

## Az Idő

E HETI SZAMABOL:  
A munkásság veredője. Hogyan védekezzünk a chamsin ellen. AIIJJA Romániából és Magyarországról? Új ipari forradalom küszöbén. (Eredeti cskárgó tudósítás.) — Választási mozok. Izraeli krónika, regényfolytatás, stb.  
Kapható minden újságárusnál.  
Ára: 125 pruta.

# Görög hajó Éjlátban

A Nicos görög hajó tegnap 350 tonna száritott halat hozott az éjláti kikötőbe. A szállítmányt a parasztszövetség ellátási vállalata, az „Amir” rendelte meg, amely a Vöröstengeri halászkooperatívával együttesen malmot épít Éjlátban, halliszt és különböző takarmánymagvak őrlésére. S. Szapir, az Amir társaság igazgatója elmondta, hogy a száritott halat az egyik Vörös-tengeri kikötőben vásárolták és további hasonló bevásárlások vannak tervbevéve.

A hajót az éjláti öbölbe való megérkezése előtt megállította az egyiptomiak által megszállt két kis sziget partifőrsége. Egy egyiptomi tiszt felülvizsgálta a rakományt és a hajó iratait, majd továbbengedte a Nicost utjára.

# Az északi sarkon át repülnek Tokióba a skandináv üzletemberek

## 30 órát tart az út Európa és Japán között

A skandináv SAS repülő-társaság gépe tette meg tegnap először az utat Európából Japánba az északi sarkon keresztül. A repülőgép amelyen a nemzetközi kereskedelmi kamara 40 skandináv tagja foglalt helyet, a következő utat teszi meg: Stockholm — Bodo (Norvégia) — Fairbank (Alaska) — Tokió. Az expressz utazás időtartama 30 óra. Visszafelé a repülőgép utvonalaának főbb állomásai a következők:

lesznek: Misawa (Japán) — Coldbay (Alaska) — Sondre Strojmfjord (Grönland) — Stockholm. Az északi sarkon keresztül vezet repülővonal, amelyet állandósítani fognak, 20 órával csökkentve a Svédország és Japán közötti repülés idejét.

Mint ismeretes, a SAS repülő-társaság vezette néhány hónap előtt elsőnek a közvetlen kapcsolatú Nyugat-Amerika és Európa között az Északi sarkon keresztül.

# A jeruzsálemi Bank Leumi pörüljárt betörői a vizsgálóbíró előtt

Haimovics jeruzsálemi járásbíró előtt tegnap megkezdődött a 23 éves Eliezer Brandwein, valamint egy 17 éves fiatalember vizsgálóbírói tárgyalása, akiket az április 18-án fegyveresen ki akarták rabolni a Bank Leumi Geula utcai fiókját. A tárgyaláson Markus rendőr-örmester elmondotta, hogy a fiatalabbik vádlott Brandweint vádolta meg előtte a terv előkészítésével, Brandwein rábeszélte a fiatalabbnak, hogy vegyen részt a bankrablásban, amely „öt perc alatt 100 ezer fontot hozhat neki”. Az ügybe egy Albaz nevű embert is bele vontak, aki revolvért adott át Brandweinnak. A terv szerint a rablást követlenül a bank nyitása után kö-

den előzetes gyanút eltereljenek maguktól, katonai uniformisba öltöztek. A fiatalembernek csak az lett volna a feladata, hogy riasztóbombát helyezzen el a bank helyiségében. Mielőtt azonban még beléphetek volna a bankba — Abaz kivételével — a rendőrség letartóztatta őket.

Brandwein botrányt rendezett, mert a bíróny engedte meg neki, hogy kérdéseket intézzen a rendőrmesterhez arravatkozólólag, ki árulta el a rendőrségnek a bankrablás tervét.

Jákov Jáari rendőrmester elmondotta, hogy társával a Bank Leumival szembenlévő Kovács fotóüzletben bujt el és ahogy a fiatalabbnak az utcán megjelentek, letartóztatták őket.

# Emel'edett a bankjegyforgalom

A Bank Jiszraél tegnap közölte, hogy az elmúlt héten a bankjegyforgalom 5,542.679 fonttal emelkedett és elérte a 183.380.791 fontot. Az emelkedés kincstári váltóknak történt, amelyeknek forgalma 6,050.000 fonttal növekedett, míg a külföldi valuták számlája 507.321 fonttal csökkent.

A Bank Jiszraél a bankjegyforgalom emelkedését azzal magyarázza, hogy a bérkifizetések miatt a hónap elején mindig fokozódik a készpénz iránti kereslet. A jelzálogkötvényekben és

szövetségnek Pakisztánra és Perzsiára való kiterjesztése érdekli és nem fog semmi más intézkedést kezdeményezni. A szövetséghez minden arab állam csatlakozhat — mondotta Zorlu, de nem volt hajlandó nyilatkozni, milyen arab államok csatlakozására gondolt. Ankarában örömet keltett, hogy Szíria nem volt hajlandó megkötni a szövetséget Egyiptommal és Szaudi-Arábiával. A nemrég Kairóban megtartott konferencián a szíriai delegátusok már rokonszenves hangon beszéltek a török-iráki szerződésről.

Zorlu végül kijelentette, hogy a tanács tegnapi ülésén mindenki gratulált Törökországnak a szerződés megkötéséhez, bár ekkor már köztudomású volt, hogy a francia és a kanadai külügyminiszter az ülésen bírálta ezt a szerződést.

Sárét megbeszélései

A Mááriv jelentése szerint Sárét miniszterelnöknek az amerikai és angol nagykövetekkel folytatott beszélgetés az Atlanti szövetség közkeleti vitájának előkészítésére szolgáltak. Sárét újból hangoztatta Izrael követelését, hogy ne tegyenek a Közelkeleten olyan intézkedéseket, amelyek kizárják Izraelt és tartás fenn az erők egyensúlyát Izrael és az arab államok között.

Ugyanerről a kérdésről már előzőleg tárgyalások folytak a francia kormányonál és ez ígéretet tett, hogy az Atlanti szövetség nagytanácsában felveti a török-iráki szerződés kérdését. Ismeretes, hogy Franciaország ellenzi ennek a szövetségnek a megkötését.

Bulganin varsói nyilatkozata

Varsó, (UP). — Bulganin marsall, a Szovjetunió miniszterelnöke a varsói konferencián tartott megnyitó beszédében részletesen foglalkozott a közkeleti problémákkal és kijelentette, hogy a nyugati hatalmak katonai szövetségekre kényszerítik a közkeleti államokat, hogy ilyen módon a szovjethatár mentén katonai támaszpontokat létesíthessenek.

— Szíria, Egyiptom és más arab államok, valamint Afganisztán állandó nyomás alatt állnak. Erőfeszítéseket tesznek, hogy Perzsiát is kényszerítsék támadó jelleget katonai szövetséghez való csatlakozásra, amely ellenében áll az orosz-perzsa szerződéssel.

Bulganin beszédében nem említette Izraelt.

# Postabélyegtervezési versenyt rendeznek a világ gyermekel között

Dr. Burg postaügyi miniszter tegnap fogadta H. Butterfield amerikai asszonyt, aki világkörül úton van, hogy postabélyeg-tervezési versenyt rendezzen gyermekek között. Butterfield asszony a közoktatásügyi minisztérium és a postaigazgatóság főtiszt viselőlvel tárgyalta az izraeli gyermekeknek a versenybe való beszerzéséről.

BREREAÓ azonnaira a ráhánási strandtúró felérése — cselleg egészben — búttelvel együtt. Erdéklődni: Hasznan makolei, RAÁ-náná, 34vno lakosa mellett.